

351 1 3946009

Tradução

CARTA
DE
RATIFICAÇÃO

Pela presente notifico, que no dia 15 de Maio de 1997, o Madjlisi Oli da República do Tadjiquistão ratificou o Tratado da Carta de Energia e o Protocolo sobre a Eficácia Energética e Aspectos Ecológicos Correspondentes, assinados a 17 de Dezembro de 1994 em Lisboa.

O Governo da República do Tadjiquistão compromete-se a cumprir honestamente todas as normas e disposições dos referidos documentos.

Para certificar isso, foi assinada e carimbada esta Carta.

Emomali Rakhmonov

*o Presidente
da República do Tadjiquistão*

Duchanbé, 17 de Junho de 1997

351 1 3946009



ГРАМОТА
О
РАТИФИКАЦИИ

Настоящим уведомляю, что 15 мая 1997 года Маджлиси Оли Республики Таджикистан ратифицировал Договор к Энергетической Хартии и Протокол по вопросам энергетической эффективности и соответствующим экологическим аспектам, подписанные 17 декабря 1994 года в Лиссабоне.

Правительство Республики Таджикистан обязуется добросовестно выполнять все нормы и положения упомянутых документов.

В удостоверение этого подписана и скреплена печатью настоящая Грамота.

Эмомали Рахмонов

Президент
Республики Таджикистан

г. Душанбе, 17 июня 1997 года.



Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон
КАРОР

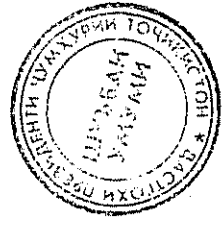
Правительство Республики Таджикистан
ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 3 января 19 97 года № 10
ш. Душанбе

О представлении на ратификацию
Договора к Энергетической хартии

Правительство Республики Таджикистан п о с т а -
н о в л я е т :

Представить в Маджлиси Оли Республика Таджикистан на
ратификацию Договор к Энергетической хартии, подписанный
17 декабря 1994 года в Анссадоне.



Председатель
Правительства Республики
Таджикистан

С. Раҳмонов



Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон
КАРОР

Правительство Республики Таджикистан
ПОСТАНОВЛЕНИЕ

аз 3 январи соли 19 97 № 10
ш. Душанбе

Дар бораи ба тасдиқ пешниҳод кардани
Шартномаи Хартии энергетикӣ

Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон к а р о р м е -
к у н а д :

Шартномаи Хартии энергетикӣ, ки 17 декабри соли
1994 дар Анссадон ба имзо расидааст, баъди тасдиқ ба
Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон пешниҳод карда шавад.



Раиси
Ҳукумати Ҷумҳурии
Тоҷикистон

С. Раҳмонов

3/25
100
100
97